

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Deportes  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797590>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Deportes

¡ Impetu ! Huellas frescas en los campos lisos. El cierzo silba en los cabellos rebeldes ; alborota los cascabeles de los atelajes románticos ; penetra por entre las juntas de las vigas del chalet...

Las vacaciones tienen ese sabor azucarado de la golosina rara, que va desvaneciéndose despacio en la garganta...

De pronto, arrojado en el espacio, el cuerpo recobra una salud, una libertad que le habían arrebatado las fiebres ciudadanas. Movimiento y aire libre, suscitan formas cuya plástica inspira, a los artistas de la fibra y de la línea, modelos de tipos acentuados.



Model

[Modelo

Gaby Jouval

Brown « Skikade » wool fabric :

Lana castaña « Skikade » :

Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et Derendingen, Derendingen.

« Peking », an unbleached staple fibre fabric :

Lana artificial cruda « Peking » :

Stoffel & Co., St Gall.





1



2



1 *Modelo* *Modelo*  
**Paul Daunay**

Bistre-coloured staple fibre patterned with small checks:

Lana artificial bistro, muy finamente labrada a modo de ladrillos:

**Siber & Wehrli Ltd., Zurich.**

«Alpinit» pullover in mohair wool:

Pullover «Alpinit», en «mohair»:

**Ruepp & Co. Ltd., Sarmenstorf.**

2 *Modelo* *Modelo*  
**Andrée Wiegandt**

Grey handwoven woollen fabric:

Lana gris, tejida a mano:

**Maria Haldi, Zurich.**

«Alpinit» pullover in black mohair wool, with pale yellow incrustations:

Pullover «Alpinit» en «mohair» negro, incrustaciones en amarillo claro:

**Ruepp & Co. Ltd., Sarmenstorf.**

1



**1** *Model* *Modelo*  
**Sauvage Couture**  
 «Linhiver», a new linen and rayon  
 mixture fabric :  
 Nuevo tejido «Linhiver», de lino  
 y rayón :  
**Tissages de toile de Langenthal S. A.**  
**Langenthal.**

Black poplin lining :  
 Forro de popelina negra :  
**Stoffel & Co., St. Gall.**

**2** *Model* *Modelo*  
**Grieder**

Skirt in black «Skikade» wool  
 fabric :  
 Falda de lana negra «Skikade» :  
**Filatures Réunies de laine peignée**  
**de Schaffhouse & Derendingen,**  
**Derendingen.**

«Linhiver», a new linen and rayon  
 mixture fabric :  
 Nuevo tejido «Linhiver», de lino  
 y rayón :  
**Tissages de toile de Lan-**  
**genthal S. A., Langenthal**

Green poplin lining :  
 Forro de popelina verde :  
**Stoffel & Co., St. Gall.**



2